

برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة

مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا  
بشأن الزئبق  
الاجتماع الثالث  
جنيف، ٢٥-٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩  
البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت\*  
مكان وموعد انعقاد الاجتماع الرابع  
لمؤتمر الأطراف

## مكان وموعد انعقاد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف

## مذكرة من الأمانة

- ١- اعتمد مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، في اجتماعه الثاني، المقرر ١ م-٥/٢ بشأن مكان وموعد انعقاد الاجتماع الثالث والاجتماعات اللاحقة لمؤتمر الأطراف. وبموجب الفقرة ٢ من المقرر، وجه مؤتمر الأطراف الدعوة للأطراف من أجل تقديم عروض لاستضافة الاجتماع العادي الرابع لمؤتمر الأطراف، وذلك في موعد مناسب للاجتماع العادي الثالث، والاستمرار على هذا النحو فيما يخص الاجتماعات العادية اللاحقة.
- ٢- وفي المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم، قبل كل اجتماع عادي، تقييماً للعروض المقدمة عملاً بالفقرة ٢ من المقرر، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف.
- ٣- وبناء على ما سبق، أرسلت الأمانة التنفيذية رسالة بتاريخ ٣ أيار/مايو ٢٠١٩ إلى جهات التنسيق الوطنية للاتفاقية، والبعثات الدائمة لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة والبعثات الدائمة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف، أشارت فيها إلى المقرر ١ م-٥/٢ وذكرت بأن الأطراف دُعيت إلى تقديم عروض استضافة الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في موعد مناسب للاجتماع الثالث للمؤتمر المقرر أن يُعقد في جنيف في الفترة من ٢٥ إلى ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩. ودعت الحكومات التي ترغب في تقديم عرض لاستضافة الاجتماع الرابع إلى تقديم عروضها إلى الأمانة بحلول ١٢ تموز/يولية ٢٠١٩، لتمكين الأمانة من اتخاذ الترتيبات ذات الصلة، بما في ذلك تجهيز الوثائق ذات الصلة للاجتماع الثالث. وأوضحت الأمانة التنفيذية أن الدعوة كانت مفتوحة أيضاً لأي دولة ستصبح طرفاً في الاتفاقية بحلول موعد انعقاد الاجتماع الثالث.

٤- وتلقت الأمانة بعد ذلك مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠١٩ من البعثة الدائمة لكولومبيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف، مرفقة برسالة من السيد كارلوس هولمز تروخيو غارسيا، وزير خارجية كولومبيا. وأعلن السيد تروخيو غارسيا في هذه الرسالة عرض حكومة كولومبيا لاستضافة الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا، المقرر أن يُعقد في عام ٢٠٢١. وأشار في رسالته إلى أهمية الاجتماع الرابع في تسريع وتعزيز الالتزام العالمي بمعالجة مشكلة التلوث بالزئبق من خلال اعتماد مقررات من شأنها أن تعزز القدرات الوطنية، وتفرض الرقابة على تجارة الزئبق وترسخ الممارسات الجيدة لاستعادة المواقع الملوثة، من بين مبادرات أخرى.

٥- وحتى وقت إصدار هذه المذكرة، لم تكن الأمانة قد تلقت أي عروض أخرى. ويرد عرض حكومة كولومبيا في مرفق هذه المذكرة.

٦- وحتى وقت إصدار هذه المذكرة، لا تمثل كولومبيا طرفاً في اتفاقية ميناماتا. ولكن حكومة كولومبيا أكدت للأمانة عزمها على أن تصبح طرفاً بحلول موعد انعقاد الاجتماع الثالث وأوضحت أنها بصدد إنهاء الإجراءات المطلوبة في تشريعها الوطني لإبداء صك تصديقها لدى وديع الاتفاقية بحلول ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٩.

٧- وكذلك أبلغت حكومة كولومبيا الأمانة بعزمها على تقديم مزيد من المعلومات بشأن عرضها، وذلك في الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف.

### الإجراء الذي يُقترح أن يتخذه مؤتمر الأطراف

٨- قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في العرض المقدم من حكومة كولومبيا لاستضافة الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف.

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠١٩ تلقتها الأمانة من البعثة الدائمة لكولومبيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

[مترجمة من الإسبانية]

[شعار الوزارة]

S-GAA-19-023573

بوغوتا، كولومبيا، ٢٨ أيار/مايو ٢٠١٩

السيدة روسانا سيلفا

الأمينة التنفيذية

اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

الموضوع: مقترح مقدم من كولومبيا لاستضافة المؤتمر الرابع للأطراف في اتفاقية ميناماتا

عزيزتي الأمينة التنفيذية:

تتعلق هذه الرسالة بالمؤتمر الرابع للأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق.

وكما نعلم، يُعترف في جميع أنحاء العالم بأن الزئبق مادة سامة لها آثار خطيرة على صحة الإنسان والبيئة. وينتقل الزئبق عبر التربة والمياه والهواء، ويعبر الحدود الوطنية. واستخدمت كولومبيا، باعتبارها دولة متأثرة بشكل خطير بتلوث الزئبق، عدداً من الإجراءات الرامية إلى الحد من استخدام هذه المادة بوسائل منها إصدار القانون ١٦٥٨ لعام ٢٠١٣ ومن خلال التنفيذ المبكر لاتفاقية ميناماتا.

ولمواصلة هذه الجهود وإحراز تقدم حازم نحو تحقيق كولومبيا خالية من الزئبق وتعزيز التنمية المستدامة وتعزيز الحوكمة البيئية على الصعيد العالمي، يسرني أن أعلن أن حكومة كولومبيا تقترح استضافة المؤتمر الرابع للأطراف في اتفاقية ميناماتا، المقرر أن يُعقد في عام ٢٠٢١.

وسيكون المؤتمر ضرورياً لتسريع وتعزيز الالتزام العالمي بمعالجة مشكلة التلوث بالزئبق، من خلال مقررات من شأنها أن تعزز القدرات الوطنية، وتفرض الرقابة على تجارة الزئبق وترسخ الممارسات الجيدة لاستعادة المواقع الملوثة، من بين أمور أخرى.

وأود أن أعتنم هذه الفرصة لأكرر التأكيد على تقديري الكبير لسيادتكم.

[التوقيع]

كارلوس هولمز تروخيو غارسيا

وزير الخارجية